

Germany-Bochum: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 19/2020 28/01/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Bochum, Zentrale Dienste, Baubetreuung

Postal address: Willy-Brandt-Platz 2-6

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44777

Country: Germany

Contact person: Zentrale Dienste ZD 31

E-mail: sweiss@bochum.de

Telephone: +49 234-910-4317

Fax: +49 234-910-4487

Internet address(es):

Main address: www.bochum.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSY8BS/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSY8BS>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: CONVIS Baumanagement & Projektsteuerung GmbH

Postal address: Steinring 8

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44789

Country: Germany

E-mail: Vergabe-HdW@convis.com

Telephone: +49 234-70892210

Internet address(es):

Main address: www.convis.com

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Tragwerksplanung „Haus des Wissens" mit Volkshochschule, Stadtbücherei und UniverCity sowie Markthalle in der Bochumer Innenstadt
Reference number: StBo ZD31 F13 OV 1_2019 - TWP

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Tragwerksplanung § 51 HOAI m. Anlage 14.1 HOAI für „Haus des Wissens" mit Volkshochschule, Stadtbücherei und UniverCity sowie Markthalle im ehemaligen „Telekomblock" Bochumer Innenstadt.
Referenznummer der Bekanntmachung StBo ZD31 F13 OV 1_2020 – TWP.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Tragwerksplanung Haus des Wissens StBo ZD31 F13 OV 1_2020 – TWP Haus des Wissens Bochumer Innenstadt

II.2.4. Description of the procurement

Die Stadt Bochum plant im historischen Postgebäude vis à vis zum Rathaus am Willy-Brandt-Platz das Haus des Wissens (HdW, Arbeitstitel) zu verwirklichen. Das Herzstück des HdW bilden der bisherige Zentralstandort der Stadtbibliothek, die Volkshochschule Bochum, der Zusammenschluss Bochumer Hochschulen (UniverCity) und eine Markthalle. Diese Angebote sollen im Zuge der Planung und Konzeption des Gebäudes für ein zukunftsweisendes Haus inhaltlich und räumlich neu gedacht werden. Federführend wird hierfür das von der Stadt installierte Projektbüro sein, das seit 2019 und weiter planungsbegleitend das Gebäude- und Nutzungskonzept erarbeitet. Es soll ein offener, großstädtischer Begegnungsort entstehen, der Maßstäbe für das lebenslange Lernen, Erleben und Erfahren setzt. Die besondere Herausforderung wird in der Umsetzung dieser neuartigen Anforderungen an die Nutzbarkeit und die Qualität öffentlicher Räume liegen.

Der Bestand umfasst etwa 16 730 m² BGF (ohne Innenhof), von denen voraussichtlich etwa 16 000 m² für die neuen Funktionen nutzbar sind. Die vorhandene Technik der Telekom und die historische Fassade zur Viktoriastraße und zum Willy-Brand-Platz sollen beibehalten werden. Gemäß Auslobung sollen durch den architektonischen Entwurf im Bestandsgebäude und dem Innenhof 13 500 m² Nutzfläche entwickelt werden.

Ausgeschrieben werden die vollständigen Planungsleistungen für Tragwerk und Gründung nach § 51 HOAI in Verbindung mit Anlage 14.1. Dies umfasst sowohl neu zu errichtende

Gebäudeteile als auch den Bestandsumbau (Teilrückbau, Entkernungen, Ertüchtigungen, Sanierungen von Gebäudeteilen oder Gebäuderesten). Für im Boden und im Untergeschoss verlegte Mediensysteme sind die dazugehörigen Tragwerke (Schächte, Kanäle) tragwerksplanerisch zu bewerten und bei Erweiterungs- oder Verlegemaßnahmen zu beplanen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 11/05/2020 End: 21/12/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes in dem das Unternehmen niedergelassen ist. Der Auszug soll zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist nicht älter als 6 Monate sein.

Bietergemeinschaften haben den Auszug für jedes Mitglied der Bietergemeinschaften abzugeben/einzureichen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1) Durchschnittlicher Jahresumsatz;

2) Haftpflichtversicherung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1. In den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss ein durchschnittlicher Mindestjahresumsatz von 500 000 EUR erreicht worden sein.

Der Bewerber kann im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen, Nachweis durch Vorlage der entsprechenden Verpflichtungserklärung.

Zu 2. Deckungssumme: 3,0 Mio. EUR (Personenschäden) und 3,0 Mio. EUR (sonstige Schäden), jeweils 2-fach maximiert. (Die Bestätigung eines Versicherungsunternehmens über

eine entsprechende Versicherbarkeit im Falle der Beauftragung ist ausreichend, wenn zum Zeitpunkt des Teilnahmeantrags noch keine Versicherung mit den geforderten Versicherungssummen vorhanden ist).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- 1) Nachweis der durchschnittlichen Beschäftigtenzahl;
- 2) Nachweis zu geeigneten Büroreferenzen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1: Der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft muss – inklusive Inhaber/Geschäftsführer – über mindestens 3 Beschäftigte mit entsprechender fachlicher Eignung (Ingenieur-/in oder Architekt/-in oder vergleichbar) verfügen.

Zu 2: Es sind 3 Referenzen der letzten 3 Jahre (2017 bis 2019) über vergleichbare Leistungen vorzulegen. Die Leistungen sind vergleichbar, wenn es sich um Tragwerksplanungsleistungen für Hochbauten in Stahlbetonskelettbauweise handelt.

Folgende Mindestanforderungen müssen dabei erfüllt sein:

- 1) Mindestens Leistungsphase 4 muss abgeschlossen sein;
- 2) Mindestens eine Referenz: Planungsleistungen im Bereich „Umbau im Bestand“ oder „Rückbau“;
- 3) Mindestens eine Referenz für öffentliche Auftraggeber (Benennung von Auftraggeber, Auftragswert, öffentl./priv., Bauvolumen, Leistungszeitraum, Leistungsbestandteile).

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

§ 75 (2) und (3) VgV

III.2.2. Contract performance conditions

- 1) Rechtsform einer evtl. Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

- 2) Sonstige besondere Bedingungen:

Vor Zuschlagserteilung sind folgende Erklärungen vom Bestbieter innerhalb von 3-5 Werktagen einzureichen:

- a) Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung gem. § 4 Abs. 3 Tariftreue- und Vergabegesetz (TVgG-NRW).

Diese Erklärung ist gem. § 5 TVgG-NRW auch für evtl. Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit diese bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, einzureichen.

- b) Verpflichtungserklärung nach § 8 TVgG-NRW zur Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie.

- c) Die Besonderen Vertragsbedingungen zur Kontrolle der Verpflichtungen zur Tariftreue und Mindestentlohnung nach dem TVgG NRW und Sanktionen bei Verstößen gegen diese Verpflichtungen (BVB Tariftreue) sind Vertragsbestandteil.

- 3) Angaben zur Kalkulation auf Anforderung des AG.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/02/2020 Local time: 10:30

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 01/06/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 24/02/2020 Local time: 10:30

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1) Unter <http://www.evergabe.nrw.de/> finden Sie weitere Informationen zum Verfahren. Dort können Sie die Vergabeunterlagen kostenlos anfordern und herunterladen und Nachrichten der Vergabestelle einsehen.

2) Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich mit einem Angebot zu bewerben. Dem Angebot sind die zur Beurteilung der Eignung unter Ziffer III. geforderten Erklärungen, Nachweise und Angaben beizufügen. Für die Eigenerklärung und für die Referenzangaben sind zwingend die zur Verfügung gestellten Vordrucke zu verwenden. Es wird darum gebeten, die Bewerbung entsprechend der Ziffern III. zu gliedern.

3) Falls zum Verfahren Fragen auftreten, sind diese ausschließlich über die Kommunikationsebene der Vergabepattform einzureichen. Ihre Fragen und die Antworten der Stadt Bochum werden ausschließlich über die Kommunikationsebene allen interessierten Bewerbern/Bietern zur Verfügung gestellt. Die Fragensteller/Wettbewerbsteilnehmer bleiben dabei anonym.

4) Die Einreichung des Angebotes ist nur elektronisch über den Vergabemarktplatz Metropole Ruhr wie folgt möglich (andere Zustellformen sind nicht zugelassen und führen zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren):

a) mit einfacher Signatur in Textform nach § 126b des Bürgerlichen Gesetzbuches auf dem beigefügten Teilnahmeschreiben durch Angabe der Firma einschließlich Rechtsform und Angabe der Person, die für den Bewerber den Teilnahmeantrag abgegeben hat (Geschäftsführung)

- b) mit fortgeschrittener elektronischer Signatur gemäß Signaturgesetz,
 - c) mit qualifizierter elektronischer Signatur gemäß Signaturgesetz
- Bekanntmachungs-ID: CXPSYYSY8BS

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telephone: +49 251-4111691

Fax: +49 251-4112165

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein

Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten

Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

VI.5. Date of dispatch of this notice

23/01/2020